Porównanie tłumaczeń Rodzaju 5:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I dożył Lamek po — zrodzeniu jego [syna] — Noego pięćset i sześćdziesiąt pięć lat i zrodził synów i córki.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po swym zrodzeniu Noego Lamech żył pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat i zrodził synów i córki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po urodzeniu się Noego Lamech żył jeszcze pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat i w tym czasie został ojcem kolejnych synów i córek.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Po spłodzeniu Noego Lamek żył pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat i spłodził synów i córki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem żył Lamech po spłodzeniu Noego, pięć set dziewięćdziesiąt lat i pięć, i spłodził syny i córki.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I żył Lamech, potym jako zrodził Noego, pięć set dziewięćdziesiąt pięć lat, i zrodził syny i córki.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lamek po urodzeniu się Noego żył pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat i miał synów i córki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lamech żył po zrodzeniu Noego pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat i zrodził synów i córki.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Po urodzeniu się Noego żył Lamek pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat i spłodził synów i córki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po urodzeniu się Noego Lamek żył jeszcze pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat, mając synów i córki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kiedy Lemek umierał, liczba lat całego jego życia wynosiła siedemset siedemdziesiąt siedem.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I żył Lemech po narodzinach Noacha pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat i miał synów i córki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пожив Ламех після того як породив він Ноя пятсот шістьдесять пять літ і породив синів і дочок.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A po spłodzeniu Noacha, Lemech żył pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat oraz spłodził synów i córki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I po zrodzeniu Noego żył Lamech jeszcze pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat. W tym

			czasie został ojcem synów i córek.